

---

---

**Optique ophtalmique — Catalogue de  
montures de lunettes et de lunettes de  
soleil et identification —**

**Partie 3:  
Informations techniques**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Ophthalmic optics — Spectacle frames and sunglasses electronic  
catalogue and identification —  
(standards.iteh.ai)  
Part 3: Technical information*

ISO 10685-3:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 10685-3:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2012

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Informations techniques</b> .....	<b>1</b>
4.1 Identification .....	1
4.2 Données techniques du catalogue de montures .....	1
<b>Annexe A (informative) Description des champs</b> .....	<b>4</b>
<b>Annexe B (normative) Schéma de catalogue électronique de montures (section technique)</b> .....	<b>8</b>
<b>Annexe C (normative) Description des dimensions de la monture</b> .....	<b>9</b>
<b>Annexe D (informative) Modèle de fichier XML de catalogue électronique de montures(section technique)</b> .....	<b>11</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>15</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 10685-3:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 10685-3 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 172, *Optique et photonique*, sous-comité SC 7, *Optique et instruments ophtalmiques*.

L'ISO 10685 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Optique ophtalmique — Catalogue de montures de lunettes et de lunettes de soleil et identification*:

- *Partie 1: Identification des produits et hiérarchie des catalogues électroniques*
- *Partie 2: Informations commerciales*
- *Partie 3: Informations techniques*

# Optique ophtalmique — Catalogue de montures de lunettes et de lunettes de soleil et identification —

## Partie 3: Informations techniques

### 1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 10685 spécifie les informations techniques et le format de fichier utilisés pour vendre des montures de lunettes et de lunettes de soleil et pour optimiser la vente et le traitement des verres pour une monture donnée.

La présente partie de l'ISO 10685 inclut les faces solaires.

### 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 8624, *Optique ophtalmique — (Montures de lunettes) — Système de mesure et terminologie*

ISO 10685-1, *Optique ophtalmique — Catalogue de montures de lunettes et de lunettes de soleil et identification — Partie 1: Identification des produits et hiérarchie des catalogues électroniques*

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

#### 3.1

##### informations techniques

informations nécessaires pour optimiser la vente et le traitement des verres pour une monture donnée

### 4 Informations techniques

#### 4.1 Identification

Toute information technique nécessite l'identification appropriée de la monture telle que spécifiée dans l'ISO 10685-1. Les informations commerciales sont disponibles dans l'ISO 10685-2.

#### 4.2 Données techniques du catalogue de montures

Les Tableaux 1 et 2 spécifient les champs servant à identifier la partie relative aux informations techniques du catalogue électronique de montures. Des informations complémentaires et des exemples sont donnés dans l'Annexe A.

- La colonne «Nom» définit les noms de balises et d'attributs dans le fichier XML (voir l'Annexe B pour la définition du schéma).
- La colonne «F/O» indique si un champ est facultatif (F) ou obligatoire (O).

- La colonne «Format» indique le type de données. Par exemple: TEXTE.
- La colonne «Longueur» indique la longueur du champ. Pour les valeurs décimales des tableaux, la longueur ne comprend ni le point décimal ni le signe. Par exemple, un champ d'une longueur égale à trois peut contenir «100», «10.1» ou «-1.01». Les champs au format binaire ne sont pas soumis à une limite de longueur.
- La colonne «Description» donne la description du champ.

**Tableau 1 — Informations sur les montures de lunettes et de lunettes de soleil pour la partie technique du catalogue électronique de montures**

NOM	F/O	FORMAT	LONGUEUR	DESCRIPTION
Former	F	BOOLEEN	1	disponibilitÉ du GABARIT de verre
Hbox	F	DÉCIMALE	Max. 4	largeur dU verre (MM)
Vbox	F	DÉCIMALE	Max. 4	hauteur dU verre (MM)
Dbl	F	DÉCIMALE	Max. 4	NEZ NOMINAL
Tmplng	F	DÉCIMALE	3	longueur totale de la branche
Fed	F	DÉCIMALE	4	DIAMÈTRE EFFECTIf de la monture
Ledg	F	TEXTE	1	FORME DE LA TRANCHE dU verre
Gdepth	F	DÉCIMALE	Max. 3	profondeur de DRAGEOIR dans le verre pour une monture semi-CERCLÉE
Gwidth	F	DÉCIMALE	Max. 3	largeur de DRAGEOIR dans le verre pour une monture semi-CERCLÉE
Panto	F	ENTIER	Max. 2	angle PANTOSCOPIque de la monture (Angle de la branche)
Fcrv	F	ENTIER	3	courbure de LA monture exprimÉE PAR LA valeur de base correspondante en dioptriEs
Ffang	F	ENTIER	Max. 2	angle de courbure
Traces	F	TABLEAU	—	VOIR TABLEAU 2.
Drillpnts	F	TABLEAU	—	VOIR TableAU 3.
Fprodesc	F	TEXTE	255	instructions de traitement de la monture
Rxable	F	BOOLEEN	1	DÉCLARATIOn du fabricant QUANT À la possibilitÉ DE MONTER ET de MAINTENIR des verres de spécification dans la monture

**Tableau 2 — Traces**

NOM	F/O	FORMAT	LONGUEUR	DESCRIPTION
Traceid	O	ENTIER	Max. 14	TRACE ID
Traceweb	F	BOOLEEN	1	données de traCE disponibles sur UN site web
Ftrc	F	TEXTE	Max. 50	lien vers les données de traCE de la monture
Trcfmt	F	DÉCIMALE	—	DONNÉES DE TRACE
Trcsha- peidref	F	ENTIER	Max. 14	Donnée shape id de la forme correspondante. champ disponible uniquement si l'ISO 10685-2 (informations commerciales) est présente.

Tableau 3 — Points de perçage

NOM	F/O	FORMAT	LONGUEUR	DESCRIPTION
Drillid	O	ENTIER	Max. 14	donnees de Points de perçage
Drille	F	BINAIRE	—	Points de perçage de la monture
Drill	F	BINAIRE	—	Points de perçage de la monture (version OBSO-LÈTE)
Traceidref	F	ENTIER	Max. 14	données donnée Trace ID correspondante.
DrillSah-peidref	F	ENTIER	Max. 14	Donnée shape id de la forme correspondante. champ disponible uniquement si l'ISO 10685-2 (informations commerciales) est présente.

Pour un modèle de fichier XML, voir l'Annexe D.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 10685-3:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>

## Annexe A (informative)

### Description des champs

Le Tableau A.1 fournit une description détaillée des champs ainsi que des exemples se rapportant au catalogue électronique de montures.

**Tableau A.1 — Champs de description et exemples pour un catalogue électronique de montures**

NOM	EXEMPLE	COMMENTAIRES/ CODIFICATION	Commentaires additionnels	Mappage ebXML
Former	faux	Booléen indiquant s'il existe un gabarit physique pour le verre	Un gabarit physique est équivalent à la forme du verre ou au gabarit tels que définis dans l'ISO 11380. Indiqué comme vrai (disponible) ou faux (non disponible).	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Hbox	49.9	Voir Figure C.1	Un mesurage précis de la distance horizontale entre les tangentes verticales du drageoir. Si la monture est semi-cerclée ou percée, le mesurage est effectué depuis la tranche du verre (mm).	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Vbox	27.7	Voir Figure C.1	Un mesurage précis de la distance verticale entre les tangentes horizontales du drageoir. Si la monture est semi-cerclée ou percée, le mesurage est effectué depuis la tranche du verre (mm).	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Dbl	16.0	Voir Figure C.1	Un mesurage précis de la distance minimale entre les verres, mesurée à l'horizontale entre les tangentes verticales au fond du drageoir. Si la monture est semi-cerclée ou percée, le mesurage est effectué depuis la tranche du verre (mm).	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Tmplng	135	ISO 8624	Longueur mesurée entre l'intersection de l'axe des vis d'articulation avec le plan médian de la charnière et l'extrémité de la branche, parallèle à son axe, la spatule ayant été redressée.	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Fed	54.1	DCS 3.08 ou version la plus récente et Figure C.1.	Diamètre effectif de la monture (deux fois le rayon le plus long entre le centre de la boîte et le fond du drageoir), en millimètres. Si la monture est semi-cerclée ou percée, l'extrémité du rayon est fixée depuis la tranche du verre.	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Ledg	A	A – Biseau B – Plat C – Drageoir D – Mélange	Forme de la tranche du verre (similaire à DCS 3.08 – Etyp)	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Gdepth	0.4	DCS 3.08 ou version la plus récente	Profondeur de drageoir dans le verre lorsque la Pclass de la monture est «SemiRimlessMountSpectacleFrameClass» ou «SemiRimlessMountSunglassClass» (mm)	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic

Tableau A.1 (suite)

NOM	EXEMPLE	COMMENTAIRES/ CODIFICATION	Commentaires additionnels	Mappage ebXML
Gwidth	0.8	DCS 3.08 ou version la plus récente	Largeur de drageoir dans le verre lorsque la Pclass de la monture est «SemiRimlessMountSpectacleFrameClass» ou «SemiRimlessMountSunglassClass» (mm)	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Panto	8		Angle en degrés déterminé en mesurant l'angle entre l'axe médian de la branche et une droite perpendiculaire à l'axe vertical du cercle correspondant au plan de la forme du verre comme indiqué à la Figure C.3.	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Ffang	6	ISO 8624; Voir Figure C.2.	Angle formé par le plan de la face de lunettes et le plan de la forme de verre droit ou gauche. L'angle de courbure droit ou gauche est considéré comme positif si la branche temporale du plan de verre droit ou gauche est plus proche de la tête que le plan de la face des lunettes.	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Traces			Ce tableau peut comporter de multiples traces.	In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → SubClassCode (with ClassCode=FrameTraceClass)
Traceid	2		Identifiant de la trace	In Frame product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → SpecifiedOpticProductIdentification → ID
Traceweb	1	0 - Indique que la trace n'est pas disponible sur un site web 1 - Indique que la trace est disponible sur un site web	Indique si les données de la trace sont disponibles sur un site web	In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Ftrc	ftp://xyz.com	DCS 3.08 ou version la plus récente	Forme de verre disponible sur un site Web. Si les formes droites et gauches ne sont pas symétriques, il convient que le site Web comporte à la fois des fichiers trace de la forme du verre droit et de celle du verre gauche. Ces informations sont destinées à être utilisées pour les calculs de surface des verres et non pour le taillage de verres.	In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 10685-3:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>

Tableau A.1 (suite)

NOM	EXEMPLE	COMMENTAIRES/ CODIFICATION	Commentaires additionnels	Mappage ebXML
Trcfmt	TRCFMT=1;400;U;L; F<CR/LF> R=2517;2450;2379; 2318;2247;2168; 2086;2014;1958; 1923 <CR/LF> R=1909;1914;1941; 1983;2033;2089; 2140;2200;2277; 2371 <CR/LF> ... R=1922;1939;1989; 2072;2184;2322; 2471;2599;2645; 2579 <CR/LF> A=0;90;180;270; 360; 450;540;630;720; 810 <CR/LF> A=900;990;1080; 1170;1260;1350; 1440; 1530;1620;1710 <CR/LF> ... A=35100;35190; 35280;35370; 35460; 35550;35640;35730; 35820; 35910<CR/ LF> ZFMT=1;100;U;L;F <CR/LF> Z=322;331;342; 328; 314;308;300;295; 288; 280<CR/LF> ... Z=316;318;324; 328; 333;343;349;352; 357; 362<CR/LF> ZA=0;360;720; 1080; 1440;1800;2160; 2520;2880;3240 <CR/LF> ... ZA=32400;32760; 33120;33480; 33840; 34200;34560; 34920; 35280;35640<CR/ LF>	DCS 3.08 ou version la plus récente Le nombre minimal de points de trace doit être de 36. Les champs recommandés sont: : R, ZFMT.	Ces informations sont destinées à être utilisées pour les calculs de surface des verres et non pour la taille des verres avant leur montage dans la monture.	In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
TrcShapeidref	1		Référence à Shapeid associée à une trace	In Frame Trace product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Drillpnts			Ce tableau peut comporter de multiples traces	In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → SubClassCode (with ClassCode=DrillingPointsClass)

ITeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 10685-3:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6c03c7c-7b17-41f1-b718-274aab65836e/iso-10685-3-2012>

Tableau A.1 (suite)

NOM	EXEMPLE	COMMENTAIRES/ CODIFICATION	Commentaires additionnels	Mappage ebXML
Drillid			Identifiant des points de perçage	In Frame product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → SpecifiedOpticProductIdentification → ID
Drill		DCS 3.08 ou version la plus récente	Points de perçage de la monture. Il s'agit de la version obsolète du format	In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Drille	B; C; -17.0;10.32;2.3; -15.0;10.32;1.5;1; A;-15.0;5.0	DCS 3.08 ou version la plus récente	Points de perçage de la monture	In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
DrillShapeidref	1		Fait référence à Shapeid associé avec les points de perçage	In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Traceidref	1		Fait référence à Traceid. Ce champ est obligatoire lorsque le Drille fourni n'est pas exprimé depuis le bord du verre.	In Frame Drilling Points product: ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Fprocdesc	Ne pas chauffer		Commentaires destinés au traitement en laboratoire, notamment certaines matières plastiques nécessitent des températures de chauffe différentes ou aucune chauffe. Il s'agit d'une liste multi-paramètres pour indiquer les recommandations en termes de températures de chauffe, de solvants et de montage du verre	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Fcrv	6	DCS 3.08 ou version la plus récente	Courbure de la monture exprimée en base (dioptries pour un indice de 1.5)	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic
Rxable	1	0 - La monture n'offre pas la possibilité de monter et de maintenir des verres de spécification 1 - La monture offre la possibilité de monter et de maintenir des verres de spécification	Déclaration du fabricant quant à la possibilité de monter et de maintenir des verres de spécification dans la monture	ReferencedOpticProduct → DesignatedOpticProductClassification → ApplicableOpticProductCharacteristic